

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Воронежский государственный технический университет»

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета  Д.В. Панфилов
«31» августа 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины
«Иностранный язык»

Направление подготовки 08.03.01 Строительство

Профиль «Производство и применение строительных материалов, изделий и конструкций»

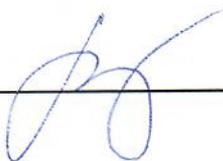
Квалификация выпускника бакалавр

Нормативный период обучения 4 года / 4 года и 11 м.

Форма обучения очная / заочная

Год начала подготовки 2018

Автор программы


/О.И. Рыжков/

Заведующий кафедрой
Иностранных языков и
технологии перевода


/В.А. Федоров/

Руководитель ОПОП


/ А.М. Усачев /

Воронеж 2021

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели дисциплины

Основная цель преподавания иностранного языка в техническом вузе состоит в привитии студентам практических навыков и умений читать и понимать литературу по их специальности и вести беседы по профессиональным и бытовым темам, а также в подготовке студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности

1.2. Задачи освоения дисциплины

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в повседневном общении, в профессиональной сфере и в научной деятельности;
- дальнейшее самообразование.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам базовой части блока Б1.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

УК-4 – Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции
УК-4	знать лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера
	уметь вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем
	владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 8 з.е.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий
очная форма обучения

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Аудиторные занятия (всего)	108	54	54
В том числе:			
Практические занятия (ПЗ)	108	54	54
Самостоятельная работа	108	90	18
Часы на контроль	72	36	36
Виды промежуточной аттестации - экзамен	+	+	+
Общая трудоемкость: академические часы зач.ед.	288 8	180 5	108 3

заочная форма обучения

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Аудиторные занятия (всего)	8	4	4
В том числе:			
Практические занятия (ПЗ)	8	4	4
Самостоятельная работа	262	167	95
Часы на контроль	18	9	9
Виды промежуточной аттестации - экзамен	+	+	+
Общая трудоемкость: академические часы зач.ед.	288 8	180 5	108 3

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1 Содержание разделов дисциплины и распределение трудоемкости по видам занятий

очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы	Содержание раздела	Прак зан.	СРС	Всего, час
1	Фонетика	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке, чтение транскрипции на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон»,	18	18	36

		«Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы».			
2	Лексика	Учебная лексика на материале тем «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды». Профессиональная лексика на материале тем: «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий», Термины (дефиниции) на материале тем «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий», «Стены», «Общие свойства цемента», «Прочность цемента».	18	18	36
3	Грамматика	Части речи. Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, возвратные, указательные. Числительное: порядковое, количественное, дробное. Прилагательное и наречие: степени сравнения. оборот «имеется». Глагол (личные и неличные формы): система времен активного и пассивного залогов, согласование времен, модальные глаголы и их эквиваленты, фразовые глаголы, причастия, деепричастия, герундий, инфинитив. Строевые слова. Словообразование: аффиксация, конверсия. Структура простого предложения. Отрицание. Образование вопросов. Усложненные структуры (конструкции) в составе предложения. Структура сложного предложения.	18	18	36
4	Стилистика	Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях и стиле художественной литературы на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы».	18	18	36
5	Культура и традиции стран изучаемого языка	Культура и традиции стран изучаемого языка на материале тем: «Вузы в странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды».	18	18	36
6	Говорение	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и	18	18	36

		относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы».			
Итого			108	108	216

заочная форма обучения

№ п/п	Наименование темы	Содержание раздела	Прак зан.	СРС	Всего, час
1	Фонетика	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке, чтение транскрипции на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы».	-	42	42
2	Лексика	Учебная лексика на материале тем «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды». Профессиональная лексика на материале тем: «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий», Термины (дефиниции) на материале тем «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий», «Стены», «Общие свойства цемента», «Прочность цемента».	-	44	44
3	Грамматика	Части речи. Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, возвратные, указательные. Числительное: порядковое, количественное, дробное. Прилагательное и наречие: степени сравнения. оборот «имеется». Глагол (личные и неличные формы): система времен активного и пассивного залогов, согласование времен, модальные глаголы и	2	44	46

		их эквиваленты, фразовые глаголы, причастия, деепричастия, герундий, инфинитив. Строевые слова. Словообразование: аффиксация, конверсия. Структура простого предложения. Отрицание. Образование вопросов. Усложненные структуры (конструкции) в составе предложения. Структура сложного предложения.			
4	Стилистика	Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях и стиле художественной литературы на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы».	2	44	46
5	Культура и традиции стран изучаемого языка	Культура и традиции стран изучаемого языка на материале тем: «Вузы в странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды».	2	44	46
6	Говорение	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы».	2	44	46
Итого			8	262	270

5.2 Перечень лабораторных работ

Не предусмотрено учебным планом

6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ) И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

В соответствии с учебным планом освоение дисциплины не предусматривает выполнение курсового проекта (работы) или контрольной работы.

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ

ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

7.1.1 Этап текущего контроля

Результаты текущего контроля знаний и межсессионной аттестации оцениваются по следующей системе:

«аттестован»;

«не аттестован».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Аттестован	Не аттестован
УК-4	знать лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера	Активная работа на практических занятиях, демонстрирует владение грамматикой и профессиональной лексикой на иностранном языке	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	уметь вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем	Решение стандартных практических задач, коммуникация на иностранном языке в устной и письменной формах с использованием профессиональной лексики	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников	Решение прикладных задач в конкретной предметной области, перевод текста по специальности со словарем с адекватным сохранением плана содержания, воспринимает устные и письменные тексты профессиональной направленности	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах

7.1.2 Этап промежуточного контроля знаний

Результаты промежуточного контроля знаний оцениваются в 1, 2 семестре для очной формы обучения, 1, 2 семестре для заочной формы обучения по четырехбалльной системе:

«отлично»;

«хорошо»;

«удовлетворительно»;

«неудовлетворительно».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие	Критерии оценивания	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неудовл.
-------------	--------------------------------------	---------------------	---------	--------	--------	----------

	сформированность компетенции					
УК-4	знать лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера	Тест	Выполнение теста на 90- 100%	Выполнение теста на 80-90%	Выполнение теста на 70-80%	В тесте менее 70% правильных ответов
	уметь вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем	Решение стандартных практических задач	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены
	владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников	Решение прикладных задач в конкретной предметной области	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены

7.2 Примерный перечень оценочных средств (типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности)

7.2.1 Примерный перечень заданий для подготовки к тестированию

Английский язык

Заполните пропуски, выбрав правильный ответ из четырех, приведенных ниже

1. Moscow University ... one of the oldest buildings in Moscow.

a) are

c) am

b) was

d) is

2. ... 25 students in our academic group now.

a) There is

c) There will be

b) There were

d) There are

3. Winter vacations are ... than summer vacations.

a) shorter

c) short

b) more short

d) the shortest

4. When I was a student I ... in a hostel.

a) will live

c) lives

b) lived

d) living

5. Every students' group ... a monitor.

a) electing

c) elects

b) elect

d) have

elected

6. In future the students of our University ... engineers of different specialities.

a) became

c) have

become

b) will become

d) had become

7. The students of our University ... go in for 20 kinds of sports.

a) must

c) should

b) have to

d) can

8. Now the students of our group ... for the seminar at the library.

a) are reading up

c) was reading

up

b) is reading up

d) read

9. Yesterday from 11.30 till 12.50 the students ... a lecture on philosophy.

a) was having

c) were having

b) will be having

d) have

10 The students of our group ... the examinations successfully. Now we are the third-

year students.

a) have passed

c) had passed

b) has passed
passed

d) will have

11. The student is working hard now because he ... in physics.

a) fail
failed

c) have

b) had failed

d) has failed

12. The laboratories of our University ... with modern apparatuses and instruments.

a) are equipped

c) equipped

b) equip
equipped

d) have

13. Russia ... by 12 seas and 3 oceans.

a) wash
washed

c) is

b) washed
washed

d) have

14. Students are divided ... academic groups.

a) on

c) in

b) into

d) to

15. Those young people are first-year students. They have passed ... entrance examinations successfully.

a) my

c) your

b) their

d) our

16. Students discuss the material of the lectures at ... classes.

a) practice
practically

c)

b) practical
practician

d)

17. Two girls are having breakfast in the University coffee-bar. ... are talking and

laughing.

a) we

c) they

b) you

d) she

18. Our University trains civil engineers, sanitary technical engineers, road builders, architects, mechanic engineers, , managers, etc.

a) technologists
agents

c) travel

b) shop assistants

d) librarians

19. The legislative power in the Russian Federation is represented by the Federal Assembly ... consists of two chambers the Council of Federation and the State Duma.

a) who
which

c)

b) while

d) what

20. If students don't work hard they. .pass the examinations at the end of the term.

a) wouldn't

c) don't

b) wouldn't have

d) won't

Немецкий язык

1. Übersetzen Sie ins Russische!

die Hochschule, die Fakultät, hochqualifizierte Diplomingeure, der Fachmann
der Unterricht, die Vorprüfung, die Fachrichtung, kennen lernen, das Studienjahr
die Fremdsprache, der Lehrkörper, Vorlesungen halten, das Direktstudium
die Heimat, der Industriezweig (-e), grenzen (an+Dat), der Staat = das Land,
steigern, wohnen, bilden, herstellen, teilen (in)

2. Ändern Sie die Wortfolge in den folgenden Sätzen!

- Die Vorlesung in Mathematik beginnt heute um 8.30.
- Täglich haben wir zwei bis drei Vorlesungen.
- Die Studenten arbeiten im ersten Studienjahr im Labor für Physik.

3. Bilden Sie Sätze mit gerader Wortfolge!

- Studieren, viele Fächer, die Studenten.
- Viele Räume, haben, die Hochschule.
- Sein, Student, seit September, er.

4. Bilden Sie Sätze mit invertierter Wortfolge!

- Die Vorlesungen, ich, gern, besuchen.
- Studieren, Physik, im ersten Studienjahr, wir.
- Sechs Stunden Unterricht, in Chemie, wir, täglich, haben.

5. Setzen Sie die Verben „haben“, „sein“, „werden“ in Präsens!

- Die Hausaufgabe _____ nicht leicht.
- Mein Freund _____ im ersten Studienjahr.
- Die Vorlesung _____ für uns nicht interessant.
- Ich _____ Zeit.

6. Setzen Sie das Verb in Klammern in der 3. Pers. Sing. Präsens!

- Er (nehmen) das Buch in der Bibliothek und (fahren) nach Hause.
- Der Student (lesen) deutsche Texte ohne Wörterbuch.
- In der Deutschstunde (sprechen) der Lehrer immer deutsch.
- Sie (geden) mit einem roten Bleistift und (nehmen) einen grünen.

7. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!

- Он в Москве.
- У него много книг.
- У нас есть аудитория. Там профессор читает лекции.
- Она на первом курсе.

8. Setzen Sie die Modalverben in Klammern in Präsens! Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!

- Ich (müssen) alle Schwierigkeiten überwinden.

1) Romain

2) Russe

3) Latin

20. L'équivalent russe du terme "une entreprise" est

1) дом

2) предприятие

3) предпринимательство

7.2.4 Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету

Не предусмотрено учебным планом

7.2.5 Примерный перечень заданий для подготовки к экзамену

1. Чтение и перевод текста по специальности (со словарем).
2. Реферирование / аннотирование текста по специальности на русском языке.
3. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

7.2.6. Методика выставления оценки при проведении промежуточной аттестации

Экзамен проводится по билетам, каждый из которых содержит 3 вопроса.

1. Оценка «Неудовлетворительно» ставится в случае, если речь студента неграмотна, с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.
2. Оценка «Удовлетворительно» ставится в случае, если речь студента в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.
3. Оценка «Хорошо» ставится в случае, если речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.
4. Оценка «Отлично» ставится, если Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.

7.2.7 Паспорт оценочных материалов

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1	Фонетика	УК-4	Тест, контрольная работа, экзамен, устный опрос
2	Лексика	УК-4	Тест, контрольная работа, экзамен, устный опрос
3	Грамматика	УК-4	Тест, контрольная работа, экзамен, устный опрос
4	Стилистика	УК-4	Тест, контрольная работа, экзамен, устный опрос
5	Культура и традиции стран изучаемого языка	УК-4	Тест, контрольная работа, экзамен, устный опрос
6	Говорение	УК-4	Тест, контрольная работа, экзамен, устный опрос

7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

При проведении устного экзамена обучающемуся предоставляется 60 минут на подготовку. Опрос обучающегося по билету на устном экзамене не должен превышать двух астрономических часов. С экзамена снимается материал тех устных ответов, которые обучающийся выполнил в течение семестра на «хорошо» и «отлично».

Во время проведения экзамена обучающиеся могут пользоваться программой дисциплины, а также словарем.

8 УЧЕБНО МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)

8.1 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Английский язык

1. Английский язык для инженеров. Учебник для ВУЗов. Полякова Т.Ю., Синявская Е.В., Тынкова О.И., Улановская Э.С. М.: Высшая школа, 2009 г.
2. Английский язык для строительных ВУЗов. учеб. пособие под ред. З.Е. Фоминой/ Воронеж.гос. арх.-строит. ун-т. Воронеж, 2006. Ч.1,2.
3. Карпова Л.В. В мире строительства: уч. пособие / Л.В. Карпова, Е.В. Терехова, Ю.С. Назарьева: Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т. – 3-е изд. перераб. и доп. – Воронеж, 2010. – 145 с.
4. Карпова Л.В. Building materials and their main characteristics: метод. указания по английскому языку для студентов 1 курса, обучающихся по специальности ПГС – 270800 «Строительство» /Воронежский ГАСУ;/ Л.В. Карпова. – Воронеж, 2013. – 30 с.
5. Лукина Л.В. Сферы общения: учебное пособие / Л.В. Лукина; ФГБОУ ВО «Воронежский государственный технический университет». – Воронеж : Изд-во ВГТУ, 2019. – 116 с.
6. Стрельцов А.А. Научно-технические тексты: от понимания к переводу: учеб. пособие. – Ростов н/Д: Феникс. – 2012.

Немецкий язык

1. Немецкий язык для строительных вузов: учеб. пособие; под. ред. З.Е.Фоминой/ Воронеж. гос. арх-строит. ун-т. – Воронеж, 2006. – Ч. 2. – С. 175
2. Времена глагола – активный залог. Контрольные задания по немецкому языку: для студ. 1 курса всех спец./ Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т; сост.: Т.Н. Кочетова, В.И. Чечетка. – Воронеж, 2006. – 33 с.
3. Методическая разработка по обучению чтению и развитию навыков устной речи для студ. 1 курса всех спец. ВГАСУ (нем. яз.)/ Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т; сост.: И.А. Слепых. – Воронеж, 2006. – 44 с.
4. Остроухова В.Н. Немецкий язык: учеб.пособие для студ. спец. 270109 / В.Н. Остроухова, Л.А. Ерофеева; Воронеж. гос. арх. – строит. ун-т. – 2-е изд., перераб. и доп. – Воронеж, 2007. – 196 с.
5. Фомина З.Е. Технология перевода немецких научно-технических текстов : грамматические трудности и профессионально-ориентированный тренинг [Текст] : учеб. пособие / Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т. — Воронеж: 2009 – 205 с.
6. Фомина З.Е. Приемы и методы перевода немецких научно-технических

текстов на русский язык [Текст] : учеб. пособие / Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т. — Воронеж: 2009 – 207 с.

7. Устные темы: метод. указания по развитию навыков устной речи для студ. 1-го курса всех спец. ВГАСУ (немецкий язык) / Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т; сост.: И.А. Слепых. – Воронеж, 2009. – 38 с.

8. Чететка В.И. Строительное дело [Текст]: учеб пособие для студентов направления 270100 «Строительство» / В.И. Чететка; Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т. – Воронеж, 2010. – 88 с.

9. Чететка В.И. BAUSTOFFE (Строительные материалы): учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению 270 100 «Строительство" / В.И. Чететка, З.Е. Фомина – Воронежский ГАСУ. – Воронеж, 2012. – 59 с.

Французский язык

1. Меркулова Н.В. Французский язык для специальных целей : учеб. пособие для студ. и магистрантов всех спец. / Н.В. Меркулова. – Воронеж : Воронежский ГАСУ, 2014. - 91 с.

2. Методическая разработка по обучению чтению и развитию устной речи на базе французских текстов для студентов и магистрантов всех специальностей «Воронежского ГАСУ» / Воронежский ГАСУ; сост. : Н.В. Меркулова. - Воронеж, 2013. – 34 с. (№147).

3. Мамичева В. Т. Лексический минимум французского языка для технических вузов [Текст] : учеб. пособие. - Изд. 3-е, перераб. и доп. - М. : Высш. шк., 2004 - 62 с.

4. Дубровская Н.Б., Бурусина Е.Ю., Балыш Ю.А. Французский язык. Страноведение: Учеб. пособ.: - М: МедицинаXXI, 2006. – 400 с.

5. Бейоль, М.-К. Вся французская грамматика: полный курс: учеб.-справ. пособие / Мари-Клер Бейоль, Мари-Жезеф Баванкоф; пер. с фр. Ж.М. Арутюновой, М.К. Борисенко, Е.Ю. Горбачевой. – М.: Астрель: АСТ, 2009. – 160с.

6. Милорадович, Живан М. Французско-русский, русско-французский словарь. Слова и их грамматические формы [Текст] / пер. И. Шестакова; под ред. Б. Станиславлевич. - М.: Вече, 2009. - 739 с.

8.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая

перечень лицензионного программного обеспечения, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. LibreOffice
2. <http://www.edu.ru/>
Образовательный портал ВГТУ
3. БД ЭБС «ЛАНЬ»
4. ЭБС IPRbooks
5. «НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU»
6. ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

1. Мультимедийный класс системы НОРД 01 СЭМ на 12 мест (с ПК, мультимедийным проектором, экраном, наушниками (12шт.), со встроенными аудио-магнитофонами (12шт.) ауд. №6341,
2. Проектор INFOCUS – 1 шт. – ауд. 6341
3. Оверхед-проектор Gena – 1 шт. – ауд. 6341
4. Компьютер персональный – 6шт., (ауд. 6341б, 6348, 6341),
5. Копировальный аппарат Minolta - 1 шт. (ауд. 6339),
6. Копировальный аппарат RexRotary – 1 шт. (ауд. 6339),
7. Сканер Canon (ауд. 6341б),
8. Принтер лазерный Xerox – 1 шт. - (ауд. 6341б),
9. Принтер лазерный Samsung ML 2010 – 1шт. - (ауд. 6341б),
10. Принтер лазерный HP Laser Jet P1005 – 1 шт. - (ауд. 6341б),
11. Видеомагнитофон/DVD JVC – 1 шт. - (ауд. 6341),
12. DVD – плеер BDK – 1 шт. - (ауд. 6341),
13. Телевизор Thomson - (ауд. 6341)
14. Магнитола Philips – 4шт - (ауд. 6340, 6344, 6345, 6346,)
15. Маркерная доска – 1шт. - (ауд. 6341)
16. Стенд – информационная продукция (6 шт.)

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

По дисциплине «Иностранный язык» проводятся практические занятия. Практические занятия направлены на приобретение практических навыков перевода текста по специальности со словарем с адекватным сохранением плана содержания, восприятия устных и письменных текстов профессиональной направленности. Занятия проводятся путем решения конкретных задач в аудитории.

Вид учебных занятий	Деятельность студента
Практическое занятие	Конспектирование рекомендуемых источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы. Прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме, выполнение расчетно-графических заданий, решение задач по алгоритму.
Самостоятельная работа	<p>Самостоятельная работа студентов способствует глубокому усвоению учебного материала и развитию навыков самообразования. Самостоятельная работа предполагает следующие составляющие:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работа с текстами: учебниками, справочниками, дополнительной литературой, а также проработка конспектов лекций; - выполнение домашних заданий и расчетов; - работа над темами для самостоятельного изучения; - участие в работе студенческих научных конференций, олимпиад; - подготовка к промежуточной аттестации.
Подготовка к промежуточной аттестации	Готовиться к промежуточной аттестации следует систематически, в течение всего семестра. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц-полтора до промежуточной аттестации. Данные перед экзаменом, экзаменом, зачетом три дня эффективнее всего использовать для повторения и систематизации материала.